

*Procès-verbal*  
**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU CANAF**  
21 juin 2023 à 18H00  
Lieu: 727 7 Ave S.W. Suite 1300, Calgary, AB T2P 0Z5

N°	
	<b>Repas, accueil et inscription</b>
1	<p><b>Ouverture de la réunion et mot de bienvenue</b></p> <p>À 18h50, Benoit Gauvin, président du CANAF, ouvre la séance et souhaite la bienvenue aux présents. Il informe les participants que l'assemblée sera enregistrée pour faciliter la prise de notes. Il souligne aussi que la tenue de l'assemblée est en mode hybride (présentiel et virtuel) afin d'accommoder les personnes qui n'ont pas pu se déplacer. Il s'agit notamment de Holly Reynolds (IRCC), Ida Kamariza (RIFA), Françoise Sigur- Cloutier, Pierre Bergeron (le vérificateur) et nos employés : Yao Datté, Karim Mennas, Lalia Mpunga, Clémentine Savadogo, Irène Muganza et Wedded Sakhri, soit un total de sept (7) membres votants qui participent virtuellement.</p> <p>Holly Reynolds la représentante d'IRCC remercie le CANAF de l'invitation et souhaite reconnaître le bon travail du CANAF cette année.</p> <p>Benoit note l'absence mais remercie aussi un autre bailleur de fonds soit le Gouvernement de l'Alberta.</p> <p>Il salue la présence d'Esdras Ngenzi, Directeur général du CANAF qui se trouve actuellement en congé. Esdras s'adresse brièvement à l'assemblée. Benoit remercie ensuite tout le personnel du CANAF pour leur aide à l'organisation de l'assemblée.</p> <p>Benoit reconnaît en cette Journée Nationale des Peuples Autochtones au nom du CANAF le traité N° 7, Territoire traditionnel des Blackfoot, des Nakota, de la Nation Stoney, des Beaver de la Nation Tsuut'ina et de la Nation Métisse de l'Alberta, Région 3.</p>
2	<p><b>Présences et vérification du quorum</b></p> <p>Le quorum (établi à 12 membres votants selon nos règlements) a été vérifié et atteint, à l'ouverture de l'assemblée, avec la présence de 27 membres individuels votants et 3 membres organisationnels votants (voir ci-joint la liste des présences). Il y a de plus, la présence de 5 observateurs.</p>
3	<p><b>Nomination d'un(e) président(e), d'un(e) secrétaire d'assemblée et d'un(e) président(e) d'élections</b></p>

	<p>Proposition faite que Benoit Gauvin soit nommé président d'assemblée. Proposée par Michel St-Arnaud et appuyée par Philomène Iticka. La proposition est approuvée à l'unanimité.</p> <p>Proposition faite que Wedded Sakhri soit nommée secrétaire d'assemblée. Proposée par Erwan Oger appuyée par Justine Pori. La proposition est approuvée à l'unanimité.</p> <p>Proposition faite que Patrick Tefouet Tonlio soit nommé président d'élections. Proposée par Michel St-Arnaud et appuyée par Alain Groeme. La proposition est approuvée à l'unanimité.</p>
4	<p><b>Adoption de l'ordre du jour</b></p> <p>Après avoir lu et fait défiler l'ordre du jour sur grand écran, Benoît demande aux présents s'il y a des sujets particuliers qu'ils voudraient aborder au point 10 varia. Erwan propose d'ajouter au Point Varia la reconnaissance de quelques bénévoles pour leurs contributions envers le CANAF. Proposition faite par Françoise Sigur-Cloutier appuyée par Mouna Gasmi d'adopter l'ordre du jour de l'AGA 2023 avec l'ajout proposé au point Varia. La proposition est adoptée à l'unanimité</p>
5	<p><b>Adoption du Procès-verbal de l'AGA du 23 juin 2022</b></p> <p>Le procès-verbal est défilé au grand écran. L'adoption du procès-verbal de l'AGA du 23 juin 2022 tel que présenté est proposée par Yolande Lawson Body, appuyée par Erwan Oger et approuvée à l'unanimité.</p>
6	<p><b>Rapport d'activités</b></p> <p>Le président Benoît Gauvin adresse ses remerciements à tous les membres du conseil d'administration pour leur dévouement et leur soutien au cours de cette année. Il remercie également les bailleurs de fonds (IRCC, le Gouvernement de l'Alberta et AGLC), le Directeur Général par intérim Erwan Oger d'avoir été à la hauteur des défis pour la bonne continuation des activités du CANAF en l'absence d'Esdras et toute l'équipe du CANAF à Calgary et dans les régions qui fait rayonner le CANAF partout dans la province.</p> <p>Benoît salue l'excellent travail accompli par les différents comités au terme de l'exercice écoulé et remercie leurs membres pour leur implication et la qualité de leur travail.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le comité de Gouvernance présidé par Michel St. Arnaud, et qui préside également le comité des ressources humaines.</li> <li>2. Le comité de Vérification et Finance présidé par Alain Groeme</li> <li>3. Le comité ad hoc des communications présidé par Françoise Sigur-Cloutier</li> </ol> <p>Le président donne ensuite la parole au Directeur Général par intérim du CANAF, Erwan Oger pour présenter le Rapport d'activités de l'exercice 2022-2023. Erwan commence par la reconnaissance des terres. Il rappelle ensuite la mission du CANAF et souligne qu'elle s'aligne aux activités de l'organisme. Cette mission consiste principalement à orienter et appuyer les nouveaux arrivants, sensibiliser la communauté et promouvoir les activités culturelles et sociales à Calgary et dans les zones rurales. Erwan indique que 2022-2023 marque la reprise des rencontres en personne avec les clients dans nos locaux et l'achèvement de la transition du virtuel au présentiel. Il rappelle qu'au cours de cet exercice financier on a assisté à une vague migratoire importante ayant entraîné l'acquisition d'espace bureau supplémentaire et l'augmentation de notre effectif pour y faire face.</p>

Erwan fait ensuite un survol rapide des principaux programmes du CANAF notamment le programme d'établissement pour les clients admissibles aux services d'IRCC (programme régulier) en vertu duquel 1160 clients ont été servis comparé à 583 l'année dernière. Dans le cadre des services itinérant et des TÉE 443 clients ont été servis et plusieurs activités ont été menées, notamment les camps de codage pour les jeunes, le visionnement de films, des ateliers de cuisine, des partenariats avec Thrift Store, des ateliers ciblés pour nouveaux Arrivants, etc. D'autres activités ont été menées par le CANAF dans le cadre du casino et des stages pour les étudiants et les jeunes de moins de 30 ans avec Actions interculturelles.

Le projet Communautés Francophones accueillantes CFA dont la coordination a été confiée au CANAF, englobe 3 programmes : les ambassadeurs de la diversité, le Repaire des jeunes et l'Employabilité des nouveaux arrivants. Dans le cadre de ce dernier, 269 clients ont bénéficié de l'aide de nos deux conseillères en employabilité au moyen de conseils et d'orientation, d'aide à la rédaction de CV, de préparation aux entretiens d'embauche et la recherche de travail. En plus de la tenue de 17 ateliers au cours de cet exercice, le centre d'employabilité a également organisé un salon de l'emploi en mars 2023 qui a fait l'objet d'une large couverture médiatique et a vu la participation de 19 exposants et de 120 visiteurs. Le projet SNI de la province déployé en avril 2022 et qui couvre le Sud de l'Alberta, vise à desservir les clients non admissibles aux services d'IRCC. Dans le cadre de ce projet, 462 clients ont été desservis à travers nos conseillers basés à Calgary, Brooks, Medicine Hat et Lethbridge.

Le projet Agility, financé par la province et élaboré en partenariat avec Maple Leaf Academy, est un programme de langue et de technologie qui vise à préparer les nouveaux arrivants pour le marché du travail canadien. À ce jour, 22 candidats ont participé au programme dont la plupart ont trouvé de l'emploi.

En dehors des activités régulières du CANAF, nous avons organisé au mois de janvier 2023, la cérémonie de la médaille du Jubilé de la Reine lors de laquelle les efforts et le dévouement de dix membres de la communauté francophone de Calgary ont été reconnus.

Erwan fait ensuite le point sur les ressources humaines du CANAF dont l'effectif est passé de 17 à 31 employés entraînant ainsi l'élargissement de nos locaux et le développement de procédures liées aux RH et aux finances afin d'accommoder un organisme de la taille du CANAF. Il nous fait aussi part des défis et perspectives d'avenir du CANAF.

Erwan remercie les membres du conseil d'administration pour leur soutien et leur engagement bénévole aussi bien au sein du conseil, afin que le CANAF continue d'aller de l'avant et s'acquitter de sa mission. Il cite particulièrement, Alain Groeme, Didier Landa, Michel St-Arnaud, Françoise Sigur-Cloutier, Daniel Brière, Patrick Tefouet et enfin Benoit Gauvin pour sa disponibilité et son leadership pendant l'absence soudaine d'Esdras lorsqu'il fallait gérer les affaires courantes du CANAF en attendant la nomination d'un directeur intérimaire.

Il remercie également les partenaires du CANAF, notamment, Cité des Rocheuses, l'ACFA Régionale/BBBV, le Centre d'appui Familial, Maple Leaf Academy, AJEFA, AHS, Revenu Canada, Cinéagine, Prospect Human Resources, MCG Careers, WCG Services, Accès Emploi, RIFA, PIA, AAISA, CFA, CCIS et tous les autres.

	<p>Il conclut son intervention par un mot de remerciement aux bailleurs de fonds du CANAF ainsi qu'aux membres de l'équipe du CANAF pour leur passion et le service qu'ils offrent aux clients.</p> <p>Proposition faite de recevoir le rapport d'activités 2022-2023. Proposée par Patrick Tefouet Tonlio, appuyée par Alain Groeme. Adoptée à l'unanimité.</p>
7	<p><b>Présentation et réception des États Financiers pour l'année fiscale 2022-2023</b></p> <p>Benoit indique que ces États Financiers ont été approuvés par le conseil d'administration lors de sa réunion du 12 juin 2023. Pierre Bergeron, le vérificateur de Bergeron et Co., note que le rapport du vérificateur indépendant qui a procédé à l'audit du CANAF, est sans réserve et que les États financiers représentent fidèlement la situation financière ainsi que les résultats de l'exercice qui a pris fin le 31 mars 2023. Pierre présente tour à tour, l'état des résultats, l'état de la situation financière et les écarts observés relatifs à l'année précédente. En résumé : Les produits ont augmenté de 15% par rapport à l'exercice précédent s'établissant à 1,785,109\$. Les dépenses quant à elles ont augmenté de 17% pour atteindre 1,725,320\$. Cela s'explique par l'augmentation de l'effectif et la location d'espace de bureaux supplémentaire. Le CANAF termine l'exercice financier avec un excédent de 59, 789\$ et un fonds de roulement équivalant à 99,033\$, ce qui représente environ 3 semaines d'opérations.</p> <p>Pour conclure, Pierre constate que le CANAF a eu une bonne année financière avec une augmentation de son chiffre d'affaires, ce qui lui a permis de gagner une économie d'échelle qui a eu pour résultat le surplus suscité.</p> <p>Yolande Lawson-Body propose la réception de États Financiers 2022-2023 tels que présentés. La proposition appuyée par Erwan Oger est approuvée à l'unanimité.</p>
8	<p><b>Nomination d'un Vérificateur pour l'année fiscale 2022-2023</b></p> <p>Michel St-Arnaud, propose que Bergeron &amp; Co. soit reconduit comme vérificateur pour l'année fiscale 2023-2024. La proposition appuyée par Alain Groeme est approuvée à l'unanimité.</p> <p>Benoit félicite Pierre et se dit ravi de poursuivre cette relation de travail avec Bergeron et Co.</p>
9	<p><b>Élection des administrateurs au conseil d'administration</b></p> <p>Patrick Tefouet Tonlio, président d'élections, rappelle que selon les règlements, le conseil d'administration du CANAF doit compter au minimum 5 membres et au maximum 9 membres, dont les mandats sont échelonnés sur trois ans. Il indique que les mandats de Daniel Brière, Patrick Tefouet Tonlio et Michel St-Arnaud arrivent à échéance dans 2 ans. Les mandats de Didier Landa et d'Alain Groeme arrivent à échéance dans un an. Les mandats Benoît Gauvin et de Françoise Sigur-Cloutier sont arrivés à échéance cette année.</p> <p>Le comité des candidatures fait part de la réception des candidatures de Benoît Gauvin et de Françoise Sigur-Cloutier aux postes d'administrateurs pour un terme de 3 ans.</p> <p>Proposition faite par Philomène Iticka, appuyée par Alain Groeme d'élire aux postes d'administrateurs du CANAF, Benoît Gauvin et Françoise Sigur-Cloutier pour un mandat de trois ans. La proposition est approuvée à l'unanimité.</p> <p>Patrick remercie Françoise Sigur-Cloutier et Benoit Gauvin et se dit heureux de continuer à travailler avec eux.</p> <p><b>Élection à la présidence</b></p>

	<p>Patrick Tefouet Tonlio indique que l'élection du président du CANAF doit avoir lieu chaque année, le comité des candidatures recommande d'élire Benoît Gauvin à ce poste.</p> <p>Proposition faite par Yolande Lawson-Body, appuyée par Justine Pori d'élire Benoît Gauvin à la Présidence du CANAF est approuvée à l'unanimité (avec l'abstention de Benoît). Benoît est donc reconduit dans sa fonction de président pour une durée d'une année. Patrick au nom du conseil d'administration, remercie Benoît et lui fait part de son entière satisfaction quant à la qualité de son travail et l'assure de son soutien et sa confiance.</p> <p>Benoît remercie les membres du conseil d'administration de leur confiance. Il note que le conseil compte présentement 7 administrateurs ce qui laisse deux vacances à combler. Il encourage tous ceux qui sont intéressés à déposer leur candidature pour siéger au conseil d'administration du CANAF.</p>
10	<p><b>Varia- Reconnaissances</b></p> <p>Benoît donne la parole à Erwan pour reconnaître les bénévoles les plus actifs du CANAF notamment, Vincent Chanel, Roic Franklin Fuji, Fanny Jimgou et Nassim Walid Zerrari. Erwan reconnaît également Aimée Ngomba, conseillère en établissement et animatrice de la clinique des impôts du CANAF pour son travail acharné au cours de cette année assez particulière où le CANAF a enregistré un nombre record de demandeurs de ce service.</p>
11	<p><b>Levée de l'Assemblée Générale Annuelle</b></p> <p>Proposée par Michel St-Arnaud, approuvée à l'unanimité à 20h26.</p>

## LISTE DES PRÉSENCES À L'AGA DU CANAF DU 21 JUIN 2023

No	Nom	Organisme
----	-----	-----------

### Invités (Observateurs)

1	Florentine Ngarambe	AJEFA
2	Gabriel Fogang	Stagiaire CANAF
3	Ida Kamariza	RIFA
4	JB Hanna	Maple Leaf
5	Lyncee Catherine	IRCC
6	Morlaye Camara	CCIS

7	Pilon.Emie	IRCC
8	Reynolds.Holly	IRCC
9	Salima Boyelli	
10	Sara Lyouf	Client Canaf
11	Hanae Chabba	Client Canaf
12	Hajar Hadadi	Client Canaf
13	Vincent Chanel Bibang	Client Canaf
14	Poeri Grace	FAFA
15	Pierre Bergeron	Bergeron & Co

#### **Membres Organisationnels (votants)**

1	Hervé Stéclebout	Cité des Rocheuses
2	Marie Thérèse Nickel	ACFA Régionale de Calgary
3	Mouna Gasmi	Centre d'appui familial

#### **Membres individuels (votants)**

1	Alain Georges Groeme	
2	Benoit Gauvin	
3	Françoise Sigur-Cloutier	
4	Michel St-Arnaud	
5	Tonlio Patrick Tefouet	
6	Aimée Ngomba	
7	Aissa Laboudi	
8	Alex Khalladi	

9	Ali Belgacem	
10	Aminata Gnokana	
11	Aya Maache	
12	Clementine Savadogo	
13	Colette Lekeufack	
14	Erwan Oger	
15	Esdras Ngenzi	
16	Estelle Bagabana	
17	Irene Muganza	
18	Jennifer Greset	
19	Justine Pori	
20	Karim Mennas	
21	Kelly Etonda	
22	Lalia Mpunga	
23	Mathieu Kalenga	
24	Philomene Iticka	
25	Wedded Sakhri	
26	Yao Datté	
27	Yolande Lawson-Body	